

# ИНТЕРНАЦИОНАЛИЗМЫ В ЛЕКСИЧЕСКОЙ СИСТЕМЕ РУССКОГО ЯЗЫКА

## 1. Цель освоения дисциплины

Представить описание интернационализмов с точки зрения синхронии и диахронии, а также их функционирование в разных социосферах; спецкурс также предназначен для помощи бакалаврам выпускного курса в написании выпускной квалификационной работы.

## 2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Интернационализмы в лексической системе русского языка» относится к вариативной части блока дисциплин и является дисциплиной по выбору.

Для освоения дисциплины «Интернационализмы в лексической системе русского языка» обучающиеся используют знания, умения, способы деятельности и установки, сформированные в ходе изучения дисциплин «Культурология», «Философия», «Активные процессы в современном русском синтаксисе», «Актуальные проблемы русской ономастики», «Введение в языкознание», «Выразительные средства современной русской речи», «Инструментальная и экспериментальная фонетика», «Историческая грамматика русского языка», «Исторический комментарий курса современного русского языка», «История религии», «История русского литературного языка», «Латинский язык», «Лексика говоров Волгоградской области», «Логика», «Методика обучения орфографии в школе», «Методика обучения пунктуации в школе», «Методика обучения русскому языку в средних и средних специальных заведениях», «Общее языкознание», «Отражение эмоций в языке и речи», «Практикум по орфографии и пунктуации», «Русская диалектология», «Современный русский язык», «Старославянский язык», «Стилистика», «Трудные вопросы лексикологии», «Трудные вопросы орфографии», «Трудные вопросы пунктуации», «Филологический анализ текста», «Формирование культуроведческой компетенции учащихся школы», «Экспрессивный потенциал народной речи».

## 3. Планируемые результаты обучения

В результате освоения дисциплины выпускник должен обладать следующими компетенциями:

- способностью использовать основы философских и социогуманитарных знаний для формирования научного мировоззрения (ОК-1);
- готовностью к самостоятельному комплексному анализу текста с учетом новых подходов и направлений лингвистической науки (СК-2).

**В результате изучения дисциплины обучающийся должен:**

### **знать**

- терминологическую базу спецкурса: лексика русского языка с точки зрения происхождения, сферы употребления, интернационализм, заимствование, неологизм, экзотизм, варваризм, вкрапление и др;
- причины появления интернационализмов в разные эпохи развития языка и общества в целом;
- понятие «интернационализм», исходя из функциональных характеристик этого исторического понятия и соотнесенности с понятиями заимствование, неологизм, экзотизм, варваризм, вкрапление в синхроническом аспекте; • основные условия и правила употребления интернационализмов;

### **уметь**

- анализировать тексты, содержащие заимствования разных видов, включая экзотизмы, варваризмы, вкрапления и интернационализмы и др.; определять особенности употребления

- интернационализмов в разных стилях и жанрах речи;  
– отмечать специфику функционирования интернационализмов в разных сферах жизни общества;  
– выявлять основные виды интернационализмов;

#### ***владеть***

- правилами употребления интернационализмов и других видов заимствований, также нормами, принятыми в обществе;  
– навыками сравнительного, сравнительно-исторического и историко-сравнительного анализа для характеристики заимствованных слов;  
– способностью распознавать намеренные и ненамеренные языковые/речевые нарушения при употреблении интернационализмов; основными правилами введения интернациональной лексики разных тематических групп в тексты разных типов.

#### **4. Общая трудоёмкость дисциплины и её распределение**

количество зачётных единиц – 2,  
общая трудоёмкость дисциплины в часах – 72 ч. (в т. ч. аудиторных часов – 10 ч., СРС – 58 ч.),  
распределение по семестрам – 6 курс, лето,  
форма и место отчётности – зачёт (6 курс, лето).

#### **5. Краткое содержание дисциплины**

Лексика русского языка с точки зрения происхождения и сферы употребления. Пассивная и активная лексика русского языка. Заимствования, их типы (семантические и лексические). Кальки и полукальки, их типы (семантические, фразеологические, словообразовательные). Интернационализмы, их признаки. Причины появления. Интернационализмы, варваризмы, экзотизмы, вкрапления (отличия данных типов лексических единиц друг от друга). Интернационализмы и псевдоинтернационализмы.

Интернационализмы: диахронический аспект.

Периоды вхождения заимствованной лексики в русский язык. Языки-источники интернационализмов. Старославянизмы. Иноязычная лексика из европейских языков. Иноязычная лексика из языков ближнего и дальнего востока. Вхождение интернационализмов в русский язык в разные исторические периоды.

Интернационализмы: синхронический аспект.

Состав интернационализмов русского языка в 20-21 вв. Языки-источники интернационализмов. Тематические группы интернационализмов: а) сфера политики, б), сфера дипломатии в) сфера экономики, г) сфера бизнеса, д) сфера культуры, е) сфера интерактивных развлечений, ж) сфера науки з) сфера современных технологий.

#### **6. Разработчик**

Шацкая Марина Федоровна, доктор филологических наук, профессор кафедры русского языка и методики его преподавания ФГБОУ ВО "ВГСПУ".